

# Stenka Razin

Russian Folksong

arranged for

Unaccompanied Chorus

(SATB)

by

**Peter Owens**

English translation by Jerry Silverman

Copyright © 1998, Peter Owens

This work may be freely distributed, duplicated, performed or recorded

Peter Owens has asserted his right in all cases to be identified as the arranger

# Stenka Razin

Russian folksong  
arr. Peter Owens

Soprano *mp* Round the

Alto *mp* Round the bend, be-yond the is-land, Round the

Tenor *mp* Round the bend, be - yond the is-land, Round the bend, be-yond the is-land, Round the

Bass *mp* Round the bend, be - yond the is-land, Round the bend, be-yond the is-land, Round the

5 S bend, be - yond the is - land, On the Vol - ga's broad ex - panse, Bright - ly

A bend, be - yond the is - land, On the Vol - ga's broad ex - panse, Bright - ly

T bend, be - yond the is - land, On the Vol - ga's broad ex - panse, Bright - ly

B bend, be - yond the is - land, On the Vol - ga's broad ex - panse, Bright - ly

9 S paint - ed, ma - ny co - loured, sharp - ly breast - ed barques ad - vance. Bright - ly

A paint - ed, ma - ny co - loured, sharp - ly breast - ed barques ad - vance. Bright - ly

T paint-ed, ma - ny co - loured, sharp - ly breast-ed barques ad - vance. Bright - ly

B paint - ed, ma - ny co - loured, sharp - ly breast - ed barques ad - vance. Bright - ly

13

S paint - ed, ma - ny co - loured, sharp - ly breast - ed barques ad - vance.

A paint - ed, ma - ny co - loured, sharp - ly breast - ed barques ad - vance.

T paint - ed, ma - ny co - loured, sharp - ly breast - ed barques ad - vance. On the

B paint - ed, ma - ny co - loured, sharp - ly breast - ed barques ad - vance. On the

17

S On the lead-ship, Sten - ka Ra - zin, With his prin - cess sits all day.

A On the lead-ship, Sten - ka Ra - zin, With his prin - cess sits all day.

T lead - ship, Sten - ka Ra - zin, With his prin - cess sits all day. A new

B lead - ship sits Ra - zin, With his prin - cess all day. He is

21

S A new wed - ding ce - le - brat - ing, He is tip - sy, he is gay. With his prin - cess, -

A A new wed - ding ce - le - brat - ing, He is tip - sy, he is gay. With his prin - cess, -

T wed - ding ce - le - brat - ing, He is tip - sy, he is gay. A new

B ce - le - brat - ing and he is gay. A new

25

S a new wed - ding ce - le - brat - ing, He is tip - sy, he is gay.

A a new wed - ding ce - le - brat - ing, He is tip - sy, he is gay. *mp* Round the

T wed - ding ce - le - brat - ing, He is tip - sy, he is gay. *mp* Round the

B wed - ding ce - le - brat - ing, He is tip - sy, gay.

29

S *mp* On the Vol - ga's broad ex - pane.

A bend, be - yond — the is - land, The is - land, on the Vol - ga's broad ex -

T bend, yond the isle, On Vol - ga's — ex - pane.

B *p* All a -

33

S *p* All round, grumb - ling, for this girl: — 'Just one

A *p* pane. Grumb - ling, for — this girl: 'Just one

T *p* All a-round, grumb - ling: 'He for-sook us for this girl.

B round the crew is grumb - ling: 'He for - sook us for this girl. Just one

37

S night with her he dal - lied, Now his head's in a whirl. Just one night he

A night he dal - lied, Now his head is in a whirl. — Just one night he

T He dal - lied, Now his head's a whirl. One night — he

B night with her he dal - lied, Now his head is in a whirl. Just one night with her he

42

S dal - lied, Now his head is in a whirl.' By the *mp*

A dal - lied, his head's a whirl.'

T dal - lied, His head's in a whirl.' All the slan - der and de - ri - sion, the *mp*

B dal - lied, Now his head is in a whirl.' The slan - der by the *mp*

47

S chief - tain it was heard, — was heard. The — blood rushed fierce - ly, *mf*

A To his eyes the blood rushed fierce - ly, To the *mf*

T slan - der it was heard. The blood rushed fierce - ly, *mf*

B chief-tain was heard, it was heard. To his eyes the blood rushed fierce - ly, *mf*

51

S To the chief-tain's fi - e-ry eyes. With rage his brows con -

A chief - tain's fie - ry eyes. With mad rage his brows con -

T To his eyes. His brows con-

B To the chief-tain's fie - ry eyes, his fie-ry eyes, With mad rage his brows con -

54

S tract - ed, From his lips poured forth wild - cries, wild cries,

A tract - ed, From his lips poured forth wild cries, With mad

T tract - ed, From his lips poured forth - wild - cries, - With mad

B tract - ed, From his lips poured forth wild cries, Poured forth wild wild

57

S With rage his brows con - tract - ed, His lips poured forth - wild -

A rage his brows con - tract - ed, From his lips poured forth wild

T rage his - brows con - tract - ed, His lips - poured - forth, poured

B cries, With mad rage his brows con - tract - ed, His lips poured forth wild

60

S  
cries. *f* 'Vol - ga, Vol - ga, Mo - ther Vol - ga,

A  
cries. *f* 'Vol - ga, Vol - ga, Mo - ther Vol - ga,

T  
8  
forth wild cries: *f* 'Vol - ga, Vol - ga, Mo - ther Vol - ga, Vol - ga,

B  
*f* cries, poured - forth - wild - cries: 'Vol - ga, Vol - ga,

63

S  
Vol - ga, Vol - ga, ri - ver great, A Don Cos - sack sac - ri - fi - ces,

A  
Vol - ga, Vol - ga, ri - ver great, A Don Cos - sack sac - ri - fi - ces,

T  
8  
Vol - ga, ri - ver great, A Don Cos - sack sa - cri - fi - ces, And I

B  
Mo - ther, Vol - ga, Vol - ga great, A Don Cos - sack sac - ri -

67

S  
And I will not he - si - tate! A Don Cos - sack sac - ri - fi - ces,

A  
And I will - - - not he - si - tate! A Don Cos - sack sac - ri - fi - ces,

T  
8  
will not he - si - tate! A Don Cos - sack sa - cri - fi - ces, And I

B  
fi - ces, I'll not he - si - tate! A Don Cos - sack, And I'll



71

S And I will not he-si-tate!' With a migh - ty swoop he rai - ses

A I'll not he - si-tate!' With a migh - ty swoop he rai - ses Up on

T will not he-si - tate!' With a migh - ty swoop he rai - ses

B not he - si - tate!' With a migh - ty swoop he rai - ses

*ff*

75

S Up on high the maid;

A high the Per - sian maid; O - ver

T Up on high,

B Up on high,

*ff*

77

S O - ver board she's cast,

A board he swift - ly casts her, In a

T O - ver board she's swift - ly cast,

B O - ver board she's swift - ly cast,

*mp sub.*

79 *mp*

S In a wa-te-ry grave— she's laid, in a wa-te-ry grave,

A wat' - ry grave she's laid. In a wa-te-re grave— she's laid, in a

T *mp*  
8 Laid in wa - te - ry grave,

B *mp*  
Laid in a grave,

82 *rit.* *p*

S In a wa-te-ry grave— she's laid. Round the

A wa-te-ry, wa-te-ry grave, In a wa-te-ry, wa-t-ry, wa-te-ry

T *p*  
8 In a wa-te-ry grave she's laid, she's laid. Round the

B *p*  
In a grave. Round the

85 **Tempo I**

S bend, be - yond the is - land, On the Vol - ga's broad ex -

A grave. Round the bend be - yond the is - land, On the Vol - ga's broad ex -

T *p*  
8 bend, be - yond the is - land, On the Vol - ga's broad ex -

B bend, be - yond the is - land, On the Vol - ga's broad ex -

88

S  
passe, Bright - ly paint - ed ma - ny co - loured, sharp - ly breast - ed barques ad -

A  
passe, Bright - ly paint - ed, ma - ny co - loured, sharp - ly breast - ed barques ad -

T  
passe, Bright - ly paint - ed, ma - ny co - loured, sharp - ly breast - ed barques ad -

B  
passe, Bright - ly paint - ed, ma - ny co - loured, sharp - ly breast - ed barques ad -

92

S  
vance. Bright - ly paint - ed, ma - ny co - loured, sharp - ly

A  
vance. Bright - ly paint - ed, ma - ny co - loured, sharp - ly

T  
vance. Bright - ly paint - ed, ma - ny co - loured, sharp - ly

B  
vance. Bright - ly paint - ed, ma - ny co - loured, sharp - ly

95 *rit.*

S  
breast - ed barques ad - vance, ad - vance. *pp*

A  
breast - ed barques ad - vance. On the Vol - ga's broad ex - pane. *pp*

T  
breast - ed barques ad - vance. On the Vol - ga's broad ex - pane. *pp*

B  
breast - ed barques ad - vance. On the Vol - ga's broad ex - pane. *pp*